|  |
| --- |
| ข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับงานบริการทางเพศตามท้องถนนวาระที่ 1 ของ*พระราชบัญญัติการทำให้งานบริการทางเพศเป็นสิ่งที่ถูกกฎหมายปี 2022 (Sex Work Decriminalisation Act 2022)* |

**Thai | ภาษาไทย**

**รัฐบาลรัฐวิกตอเรียกำลังทำให้งานบริการทางเพศเป็นสิ่งที่ถูกกฎหมาย เพื่อผลลัพธ์ทางสาธารณสุขและสิทธิมนุษยชนที่ดีขึ้น**

พระ*ราชบัญญัติการทำให้งานบริการทางเพศเป็นสิ่งที่ถูกกฎหมายปี 2022 (Sex Work Decriminalisation Act 2022)* จะถูกนำไปปฏิบัติเป็นสองระยะในช่วงเวลาสองปี

ระยะที่ 1 ของการทำให้เป็นสิ่งที่ถูกกฎหมายเริ่มต้นเมื่อวันที่ **10 พฤษภาคม 2022**

# การเปลี่ยนแปลงกฎหมายตั้งแต่วันที่ 10 พฤษภาคม 2022

ไม่ใช่ความผิดอีกต่อไปที่จะดึงแขกเพื่องานบริการทางเพศหรือยืนเตร็ดเตร่เพื่อวัตถุประสงค์นั้นในที่สาธารณะส่วนใหญ่ในวิกตอเรีย

มีสถานที่เฉพาะบางแห่งที่การกระทำเช่นนี้ยังเป็นความผิดในบางช่วงเวลา ดังรายละเอียดด้านล่างนี้ หากสถานที่ใดไม่ได้ถูกระบุไว้ คุณก็สามารถทำงานที่นั่นได้

ไม่มี 'พื้นที่กำหนด' สำหรับพนักงานบริการทางเพศตามท้องถนน และตำรวจไม่สามารถไล่พนักงานบริการทางเพศหรือลูกค้าออกไปจากพื้นที่ที่กำหนดก่อนหน้านี้ได้

## สิ่งที่ไม่ได้เปลี่ยนแปลง

คุณยังคงไม่สามารถทำงานที่หรือใกล้สถานที่ดังต่อไปนี้ ตามเวลาที่กำหนด:

* สถานที่สักการะ ระหว่าง 6 น. ถึง 19 น. และตามเวลาในวันที่กำหนด
* โรงเรียน ระหว่าง 6 น. ถึง 19 น. ทุกวัน
* สถานที่ให้บริการแก่เด็ก ระหว่าง 6 น. ถึง 19 น. ทุกวัน
* สถานที่บริการการศึกษาและการดูแลสุขภาพ ระหว่าง 6 น. ถึง 19 น. ทุกวัน

การใช้พฤติกรรมรุนแรงกับพนักงานบริการทางเพศบนถนนยังคงเป็นอาชญากรรม

ความผิดเกี่ยวกับพฤติกรรมหรือการสัมผัสลวนลามทางเพศในพื้นที่สาธารณะยังคงมีผลบังคับใช้ต่อไป

## สถานที่สักการะ

ไม่อนุญาตให้ทำงานบริการทางเพศตามท้องถนนที่หรือใกล้สถานที่สักการะระหว่างเวลา 6 น. ถึง 19 น. ใช้ข้อกำหนดนี้ทุกวันไม่ว่าสถานที่สักการะแห่งนั้นจะเปิดทำการหรือไม่ก็ตาม

ไม่อนุญาตให้ทำงานบริการทางเพศตามท้องถนนที่หรือใกล้สถานที่สักการะในวันที่สำคัญทางศาสนาที่กำหนดไว้ สำหรับวันและที่ตั้งเหล่านี้ ห้ามทำงานบริการทางเพศตามท้องถนนตลอด 24 ชั่วโมง (เที่ยงคืนถึงเที่ยงคืน)

ไม่อนุญาตให้ทำงานบริการทางเพศตามท้องถนนที่หรือใกล้โบสถ์ของศาสนาคริสต์ไม่ว่าเวลาใดก็ตามในวันต่อไปนี้:

* Good Friday (ซึ่งรวมถึงวัน Good Fridays ของกลุ่มคริสเตียนออร์ธอด็อกซ์ด้วย)
* วันเสาร์ก่อนวัน Easter Sunday
* Easter Sunday (ซึ่งรวมถึงวัน Easter Sundays ของกลุ่มคริสเตียนออร์ธอด็อกซ์ด้วย)
* Christmas Eve (24 ธันวาคม)
* Christmas Day (25 ธันวาคม)

ไม่อนุญาตให้ทำงานบริการทางเพศตามท้องถนนที่หรือใกล้สุเหร่ามุสลิมทุกวันและเวลาระหว่างช่วงเวลาต่อไปนี้:

* เทศกาลรอมฏอน (Ramadan) (ระยะเวลาสามสิบวัน)
* วันอีดิลฟิฏรี (Eid-ul-Fitr) (วันหลังจากสิ้นสุดเทศกาลรอมฏอนทันที)

ไม่อนุญาตให้ทำงานบริการทางเพศตามท้องถนนที่หรือใกล้โบสถ์ของศาสนายิวทุกวันและเวลาระหว่างช่วงเวลาต่อไปนี้:

* เทศกาลยมคิปปูร์ (Yom Kippur) (ระยะเวลาสองวัน)
* เทศกาลฮานุกกะห์ (Hanukkah) (ระยะเวลาแปดวัน)

ไม่มีวันสำคัญทางศาสนาอื่นนอกจากนี้กำหนดไว้

## บริเวณโรงเรียน

ไม่อนุญาตให้ทำงานบริการทางเพศตามท้องถนนที่หรือใกล้บริเวณโรงเรียน (ทั้งโรงเรียนรัฐบาลและโรงเรียนเอกชน) ระหว่างเวลา 6 น. ถึง 19 น. ใช้ข้อกำหนดนี้ทุกวันไม่ว่าโรงเรียนแห่งนั้นเปิดหรือไม่ก็ตาม

## สถานที่ให้บริการแก่เด็กและสถานที่บริการการศึกษาและการดูแลสุขภาพ

ไม่อนุญาตให้ทำงานบริการทางเพศตามท้องถนนที่หรือใกล้สถานที่บริการของเด็กและสถานศึกษาและสถานบริการดูแลสุขภาพ ระหว่างเวลา 6 น. ถึง 19 น. ใช้ข้อกำหนดนี้ทุกวันไม่ว่าสถานบริการแห่งนั้นจะเปิดหรือไม่ก็ตาม

สถานที่ให้บริการแก่เด็กและสถานที่บริการการศึกษาและการดูแลสุขภาพรวมถึง:

* สถานศึกษาเด็กก่อนวัยเรียนและโรงเรียนอนุบาล
* สถานรับเลี้ยงเด็ก
* สถานบริการดูแลเด็กนอกเวลาเรียน
* โปรแกรมการดูแลเด็กช่วงปิดเทอม
* สถานบริการดูแลชั่วคราว (ตัวอย่าง เช่น บ้านในหมู่บ้านหรือศูนย์ชุมชน)
* สถานบริการเฉพาะช่วงเวลาใดเวลาหนึ่ง (ตัวอย่างเช่น ศูนย์บริบาลทารกหรือเด็กในโรงยิมหรือศูนย์นันทนาการ)
* สถานบริการช่วยเหลือเด็กปฐมวัย (ตัวอย่าง เช่น สำหรับเด็กที่มีความทุพพลภาพ)

บริการบางประเภท ไม่จัดอยู่ในความผิดของการทำงานบริการทางเพศตามท้องถนน ซึ่งรวมถึงบริการดูแลเด็กในครอบครัว (family day care service) ที่เปิดทำการจากที่พักอาศัยและดูแลโดยการจัดการด้วยตนเอง (ตัวอย่าง เช่น พี่เลี้ยงเด็กในบ้านส่วนตัว)

## บทลงโทษสำหรับการทำงานใกล้สถานที่จำกัด

หากคุณถูกปรับ ณ ที่เกิดเหตุ บทลงโทษคือการปรับ 2 หน่วยโทษ

หากคุณถูกตั้งข้อหา บทลงโทษจะขึ้นอยู่กับว่าคุณเคยกระทำผิดอย่างเดียวกันนี้มาก่อนหรือไม่

* สำหรับความผิดครั้งแรก ค่าปรับคือ 10 หน่วยโทษหรือการจำคุกเป็นเวลา 1 เดือน
* สำหรับความผิดครั้งที่สอง ค่าปรับคือ 30 หน่วยโทษหรือการจำคุกเป็นเวลา 3 เดือน
* สำหรับความผิดครั้งต่อ ๆ มา ค่าปรับคือ 60 หน่วยโทษหรือการจำคุกเป็นเวลา 6 เดือน

คุณสามารถค้นหามูลค่าล่าสุดของหน่วยโทษได้จากเว็บไซต์ของกระทรวงยุติธรรมและความปลอดภัยของชุมชน (Department of Justice and Community Safety) : justice.vic.gov.au/justice-system/fines-and-penalties/penalties-and-values

# ข้อมูลและการสนับสนุน

## การสนับสนุนระหว่างเพื่อน

วิกเซ็น (Vixen) คือองค์กรเพื่อนพนักงานบริการทางเพศซึ่งดำเนินงานโดยและเพื่อพนักงานบริการทางเพศ 100%

วิกเซ็น (Vixen) ให้ความรู้ การสนับสนุน การออกไปช่วยเหลือ เป็นกระบอกเสียงและเป็นตัวแทนเพื่อนพนักงานบริการทางเพศในวิกตอเรีย พนักงานบริการทางเพศสามารถติดต่อหรือมาที่วิกเซ็น (Vixen) เพื่อความรู้แบบเพื่อนช่วยเพื่อน การสนับสนุน ข้อมูล การแนะนำส่งต่อถึงบริการที่เป็นมิตรกับพนักงานบริการทางเพศ การให้คำปรึกษา (โดยการนัดพบ) การจัดกิจกรรมต่าง ๆ ในชุมชน และเพื่อติดต่อกับเพื่อน ๆ

คุณสามารถค้นหาข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับวิธีเข้าถึงบริการต่าง ๆ ของวิกเซ็น (Vixen) และดูศูนย์รวมข้อมูลล่าสุดสำหรับพนักงานบริการทางเพศและผู้ที่ได้รับประโยชน์ในธุรกิจงานบริการทางเพศจาก*การปฏิรูปพระราชบัญญัติการทำให้งานบริการทางเพศเป็นสิ่งที่ถูกกฎหมายปี 2022 (Sex Work Decriminalisation Act 2022)* ในรูปแบบภาษาหลัก ๆ ที่ใช้กันในชุมชนได้ที่เว็บไซต์: [vixen.org.au](http://www.vixen.org.au)

นอกจากนี้ คุณยังสามารถติดต่อวิกเซ็น (Vixen) ทางอีเมลที่ info@vixen.org.au

## ข้อมูลเพิ่มเติม

ค้นหาข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับข้อกำหนดใบอนุญาตและการจดทะเบียนในปัจจุบันสำหรับผู้ให้การบริการทางเพศได้ที่เว็บไซต์ของกิจการผู้บริโภควิกตอเรีย (Consumer Affairs Victoria): [consumer.vic.gov.au/licensing-and-registration/sex-work-service-providers](https://www.consumer.vic.gov.au/licensing-and-registration/sex-work-service-providers)

ค้นหาข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับ*พระราชบัญญัติการทำให้งานบริการทางเพศเป็นสิ่งที่ถูกกฎหมายปี 2022 (Sex Work Decriminalisation Act 2022)* ได้จากเว็บไซต์รัฐบาลรัฐวิกตอเรีย: [vic.gov.au/review-make-recommendations-decriminalisation-sex-work](https://www.vic.gov.au/review-make-recommendations-decriminalisation-sex-work)